BABY SCALE
User's manual

EN

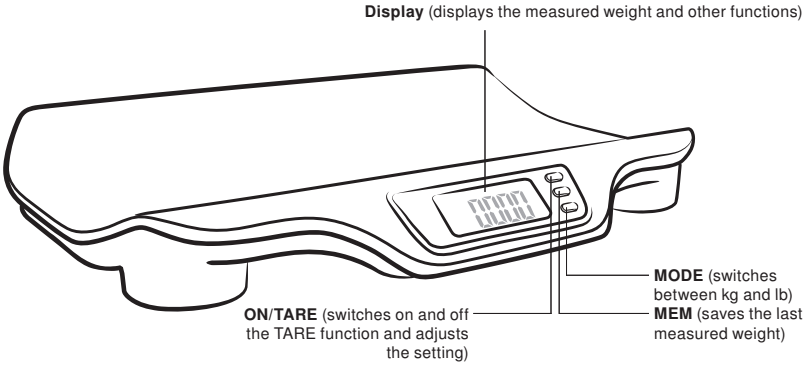
SENCOR®

SBS 4002

Before using this device, please read the user's manual thoroughly, even if you are already familiar with the use of other similar products. Use the device only as described in this user's manual. Keep this manual for future reference.

BABY SCALE
User's manual

DESCRIPTION



SPECIFICATIONS

Option to select between kg or lb
Maximum measurable weight: 20 kg/44 lb
Scale precision: 0.005 kg/0.01 lb
Memory for last measured weight
Low battery indicator (the display will show "Lo")
Error control (the display will show "Err")
Voltage: Four batteries type AAA
Automatic shut off

BUTTON DESCRIPTION

1. **ON/TARE**
   Scale on
   Function TARE (for example the weight of the child's towel)
   Scale off. To switch the scale off, press and hold the button for about 3 seconds.

2. **MODE**
   Changes the measuring units between kg/lb. By pressing the MODE button you switch between kg and lb.

3. **MEM**
   Displays the last measured weight. If the scale shows 0,000, by pressing the button you may display the last saved value.

PREPARATION:

1. Battery Installation: Open the battery compartment cover on the bottom of the scale and place four AAA batteries inside. Observe the polarity.
2. Scale placement: Place the scale on even and flat surface.

NAKED CHILD WEIGHTING

1. Press the button ON/TARE to switch the scale on.
2. After few seconds the display will show 0.000 and the selected units.
3. If you wish to change the units, press the MODE button to select kg or lb. The selected units are shown on the right side of the LCD display.
4. Carefully place the child on the scale. After few seconds the scale will display the child's weight.
5. If you want to save the current weight (you can save the value flashing on the display), press the MEM button.

Note:
If the child is not steady during the weighting process, the correct weight may not be displayed. There will be no flashing value on the display. In such case, press the ON/TARE button shortly. The weight will be displayed while the button is depressed. WARNING. If you hold the button longer than 3 seconds the scale will switch off.

WEIGHTING A CHILD WITH TOWEL OR IN CAR SEAT ETC.

1. Press the button ON/TARE to switch the scale on.
2. After few seconds the display will show 0.000 and the selected units.
3. If you wish to change the units, press the MODE button to select kg or lb. The selected units are shown on the right side of the LCD display.
4. Place the towel or the car seat on the scale. After few seconds the scale will display the child's weight.
5. Press the ON/TARE button and the display will show 0,000.
6. Carefully place the child on the scale. After few seconds the scale will display the child's weight.
7. If you want to save the current weight (you can save the value flashing on the display), press the MEM button.

Note:
If the child is not steady during the weighting process the correct weight may not be displayed. There will be no flashing value on the display. In such case, press the ON/TARE button shortly. The weight will be displayed while the button is depressed. WARNING. If you hold the button longer than 3 seconds the scale will switch off.

CLEANING AND MAINTENANCE
Clean the scale with soft cloth.
Do not submerge the scale in water or any other liquid.
Do not use abrasive cleaning solutions.
Store the scale in dry, dust-free place and protect it from ultraviolet rays.
The storage temperature range shall be from 16°C to 40°C.

WARNING

- The scale must be placed on solid and even surface to ensure safe operations.
- We recommend changing the batteries for new ones as soon as the symbol “Lo“ is displayed.
- Maintain the scale clean to ensure correct operation.
- Remove the battery when the unit is not being used for a long period of time.
- Make sure to place the child in the middle of the tray to ensure precise weighting process.
- If a load above 20,5kg is placed on the scale, an irreversible damage may occur. Such damages are not covered by the warranty policy.

Notes:
Due to continuous product improvement, the technical specifications contained herein may be changed without prior notification of the customer.
Using this scale is not a substitute for a paediatrician.
If you have any doubts, contact your medical doctor.
The importer of this product is not liable for wrong use or interpretation of measured values.

Disposal of used batteries

Do not dispose old batteries into regular household waste. Instead, use the appropriate waste collection and recycling centres. The improper disposal of this type of waste may fall under subject of national regulations for fines.

Liquidation of used electric and electronic equipment

This symbol on a product, its accessories or packaging signifies that this product must not be treated like household waste. Liquidate the product by submitting it to the collection site for recycling of electrical and electronic devices. Independent waste collection systems for the disposal of electric and electronic products exist in the European Union states and other European countries. Make sure to dispose off these products accordingly to help eliminate potential risks to the environment and human health as these products may be harmful and hazardous. Recycling waste materials helps maintain natural sources - for this reason, please do not mix your old electric and electronic facilities with your household waste. For further information on recycling, please contact an environmental protection worker from your local (municipal or district) office, workers of waste disposal sites or employees at the store, where you purchased this product.

Handling instructions for the disposal of used packaging material

Dispose off used packaging material at a designated site for waste disposal.

CE This product complies with the European Electromagnetic Compatibility Act.

DĚTSKÁ VÁHA
Návod k obsluze

CZ

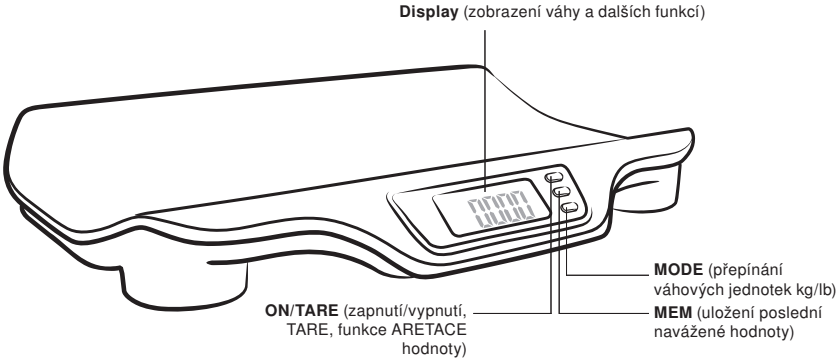
SENCOR®

SBS 4002

Před zapnutím přístroje se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním přístrojů podobného typu. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

DĚTSKÁ VÁHA
Návod k obsluze

POPIS



VLASTNOSTI

Volitelné jednotky hmotnosti kg nebo lb
Maximální hmotnost pro vážení: 20 kg/44 lb
Dílky stupnice: 0.005 kg/0.01 lb
Paměť pro uložení jedné hodnoty
Indikátor slabé baterie (zobrazení „Lo“)
Kontrola chyby (zobrazení „Err“)
Napájení: 4 baterie typu AAA
Automatické vypnutí

FUNKCE TLAČÍTEK

1. **ON/TARE**
   Zapnutí váhy
   Funkce TARE (odvážení např.ručníku..)
   Vypnutí váhy. Pro vypnutí váhy držte tlačítko cca 3 vteřiny.

2. **MODE**
   Změna váhových jednotek kg/lb. Stlačením tlačítka MODE se mění jednotky mezi kg a lb.

3. **MEM**
   Zobrazení poslední uložené hodnoty. Pokud váha ukazuje hodnotu 0,000, můžeme stisknutím tlačítka zobrazit poslední uloženou hodnotu.

PŘÍPRAVA:

1. Vložení baterií: Otevřete kryt prostoru pro baterie ve spodní části váhy a správně (dle polarity) do něj vložte 4 nové baterie typu AAA.
2. Umístění váhy: Položte váhu na pevný a vodorovný povrch.

VÁŽENÍ NAHÉHO DÍTĚTE

1. Stiskněte tlačítko ON/TARE k zapnutí váhy.
2. Po několika sekundách se na displeji objeví 0.000 a zvolená váhová jednotka.
3. Pro změnu váhové jednotky stiskněte tlačítko MODE (kg nebo lb). Zvolená váhová jednotka se zobrazí na pravé straně LCD displeje.
4. Něžně položte dítě na váhu. Po několika vteřinách se zobrazí aktuální váha, která začne blikat na displeji.
5. Jestliže chcete uložit aktuální váhu (pouze váha blikající na displeji) do paměti, stiskněte tlačítko MEM.

Poznámka:
Pokud je vážené dítě neklidné, nemusí dojít k zobrazení aktuální váhy (nezačne na displeji blikat váha). V tomto případě stiskněte krátce tlačítko ON/TARE. Po dobu stisknutí tlačítka se zobrazí aktuální váha. POZOR v případě stisknutí tlačítka delšího než 3 vteřiny se váha vypne.

VÁŽENÍ DÍTĚTE S RUČNÍKEM NEBO V PŘEPRAVNÍ BRAŠNĚ

1. Stiskněte tlačítko ON/TARE k zapnutí váhy.
2. Po několika sekundách se na displeji objeví 0.000 a zvolená váhová jednotka.
3. Pro změnu váhové jednotky stiskněte tlačítko MODE (kg nebo lb). Zvolená váhová jednotka se zobrazí na pravé straně LCD displeje.
4. Položte na váhu ručník nebo přepravní brašnu. Po několika vteřinách se zobrazí aktuální váha, která začne blikat na displeji.
5. Stiskněte tlačítko ON/TARE. Na displeji se zobrazí 0,000.
6. Něžně položte dítě na váhu. Po několika vteřinách se zobrazí aktuální váha, která začne blikat na displeji.
7. Jestliže chcete uložit aktuální váhu (pouze váha blikající na displeji) do paměti, stiskněte tlačítko MEM.

Poznámka:
Pokud je vážené dítě neklidné, nemusí dojít k zobrazení aktuální váhy (nezačne na displeji blikat váha). V tomto případě stiskněte krátce tlačítko ON/TARE. Po dobu stisknutí tlačítka se zobrazí aktuální váha. POZOR v případě stisknutí tlačítka delším než 3 vteřiny se váha vypne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:
Tělo váhy čistěte měkkým hadříkem.
Neponořujte nebo nepolévejte váhu vodou nebo jinou kapalinou.
Nepoužívejte drsné (abrasivní) čistící prostředky.
Váhu skladujte uloženou v suchém, bezprašném prostředí, mimo dosah ultrafialových slunečních paprsků.
Teplota v místnosti, kde bude váha uložena, musí být stálá a v rozmezí mezi 16°C a 40°C.

UPOZORNĚNÍ

- Váha musí být umístěna na tvrdém a rovném povrchu, aby byla zajištěna bezpečnost dítěte.
- Baterie se doporučují vyměnit hned v okamžiku zobrazení jejich nízkého stavu “Lo“.
- Udržujte váhu čistou, abyste zajistili její správný chod.
- Pokud nebudete váha delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Umístěte dítě do středu misky, jinak nebude jeho váha adekvátní.
- Při zatížení váhy nad 20,5kg dojde k nevratnému poškození váhy, případná reklamace nemůže být uznána.

Poznámky:
Tyto technické specifikace mohou být za účelem vylepšení přístroje bez předchozího upozornění změněny.
Použití tohoto zařízení se v žádném případě nevyrovná doporučení lékaře.
Budete-li mít jakékoli pochybnosti, obraťte se na svého lékaře.
Dovozce této váhy nebude v žádném případě odpovídat za nesprávnou interpretaci výsledků měření.

Likvidace použitých baterií

Použité baterie nepatří do domovního odpadu. Odložte je na sběrná místa určená k odkládání použitých baterií. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V zemích evropské unie a jiných evropských zemích existují samostatné sběrné systémy pro shromažďování použitých elektrických a elektronických výrobků. Zajištěním jejich správné likvidace pomůžete prevenci vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin - z uvedeného důvodu nelikvidujte prosím vaše stará elektrická a elektronická zařízení s domovním odpadem. Pro získání podrobných informací k recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu, pracovníky sběrného dvora nebo zaměstnance prodejny, ve které jste výrobek zakoupili.

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem.

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

CE Tento výrobek je v souladu s požadavky evropské směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

DETSKÁ VÁHA
Návod na obsluhu

SK

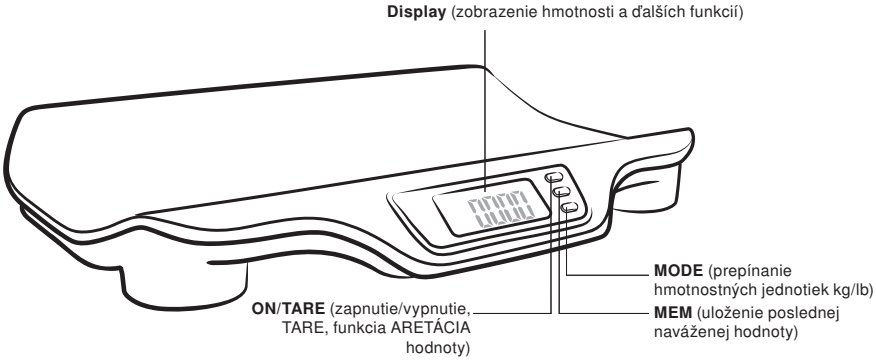
SENCOR®

SBS 4002

Pred zapnutím prístroja sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním prístrojov podobného typu. Používajte prístroj iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

DETSKÁ VÁHA
Návod na obsluhu

POPIS



VLASTNOSTI

Voliteľné jednotky hmotnosti kg alebo lb
Maximálna hmotnosť pre váženie: 20 kg/44 lb
Dieliky stupnice: 0.005 kg/0.01 lb
Pamäť pre uloženie jednej hodnoty
Indikátor slabej batérie (zobrazenie „Lo“)
Kontrola chyby (zobrazenie „Err“)
Napájanie: 4 batérie typu AAA
Automatické vypnutie

FUNKCIE TLAČIDIEL

1. **ON/TARE**
   Zapnutie váhy
   Funkcia TARE (odváženie napr. uteráka...)
   Vypnutie váhy. Pre vypnutie váhy držte tlačidlo cca 3 sekundy.

2. **MODE**
   Zmena hmotnostných jednotiek kg/lb. Stlačením tlačidla MODE sa menia jednotky medzi kg a lb.

3. **MEM**
   Zobrazenie poslednej uloženej hodnoty. Ak váha ukazuje hodnotu 0,000, môžeme stlačením tlačidla zobraziť poslednú uloženú hodnotu.

PRÍPRAVA:

1. Vloženie batérií: Otvorte kryt priestoru pre batérie v spodnej časti váhy a správne (podľa polarity) doň vložte 4 nové batérie typu AAA.
2. Umiestnenie váhy: Položte váhu na pevný a vodorovný povrch.

VÁŽENIE NAHÉHO DIEŤAŤA

1. Stlačte tlačidlo ON/TARE pre zapnutie váhy.
2. Po niekoľkých sekundách sa na displeji objaví 0.000 a zvolená hmotnostná jednotka.
3. Pre zmenu hmotnostnej jednotky stlačte tlačidlo MODE (kg alebo lb). Zvolená hmotnostná jednotka sa zobrazí na pravej strane LCD displeja.
4. Nežne položte dieťa na váhu. Po niekoľkých sekundách sa zobrazí aktuálna hmotnosť, ktorá začne blikať na displeji.
5. Ak chcete uložiť aktuálnu hmotnosť (iba hmotnosť blikajúcu na displeji) do pamäte, stlačte tlačidlo MEM.

Poznámka:
Ak je vážené dieťa nepokojné, nemusí dôjsť k zobrazeniu aktuálnej hmotnosti (nezačne na displeji blikať hmotnosť). V tomto prípade stlačte krátko tlačidlo ON/TARE. Počas stlačenia tlačidla sa zobrazí aktuálna hmotnosť. POZOR v prípade stlačenia tlačidla dlhšieho než 3 sekundy sa váha vypne.

VÁŽENIE DIEŤAŤA S UTERÁKOM ALEBO V PREPRAVNEJ TAŠKE

1. Stlačte tlačidlo ON/TARE pre zapnutie váhy.
2. Po niekoľkých sekundách sa na displeji objaví 0.000 a zvolená hmotnostná jednotka.
3. Pre zmenu hmotnostnej jednotky stlačte tlačidlo MODE (kg alebo lb). Zvolená hmotnostná jednotka sa zobrazí na pravej strane LCD displeja.
4. Položte na váhu uterák alebo prepravnú tašku. Po niekoľkých sekundách sa zobrazí aktuálna hmotnosť, ktorá začne blikať na displeji.
5. Stlačte tlačidlo ON/TARE. Na displeji sa zobrazí 0,000.
6. Nežne položte dieťa na váhu. Po niekoľkých sekundách sa zobrazí aktuálna hmotnosť, ktorá začne blikať na displeji.
7. Ak chcete uložiť aktuálnu hmotnosť (iba hmotnosť blikajúcu na displeji) do pamäte, stlačte tlačidlo MEM.

Poznámka:
Ak je vážené dieťa nepokojné, nemusí dôjsť k zobrazeniu aktuálnej hmotnosti (nezačne na displeji blikať hmotnosť). V tomto prípade stlačte krátko tlačidlo ON/TARE. Počas stlačenia tlačidla sa zobrazí aktuálna hmotnosť. POZOR v prípade stlačenia tlačidla dlhšom než 3 sekundy sa váha vypne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:
Telo váhy čistite mäkkou handričkou.
Neponárajte alebo nepolievajte váhu vodou alebo inou kvapalinou.
Nepoužívajte drsné (abrazívne) čistiace prostriedky.
Váhu skladujte uloženú v suchom, bezprašnom prostredí, mimo dosahu ultrafialových slnečných lúčov.
Teplota v miestnosti, kde bude váha uložená, musí byť stála a v rozmedzí medzi 16 °C a 40 °C.

UPOZORNENIE

- Váha musí byť umiestnená na tvrdom a rovnom povrchu, aby bola zaistená bezpečnosť dieťaťa.
- Batérie sa odporúča vymeniť hneď v okamihu zobrazenia ich nízkeho stavu “Lo“.
- Udržujte váhu čistú, aby ste zaistili jej správny chod.
- Ak nebudete váhu dlhšie používať, vyberte batérie.
- Umiestnite dieťa do stredu misky, inak nebude jeho hmotnosť adekvátna.
- Pri zaťažení váhy nad 20,5 kg dôjde k nevratnému poškodeniu váhy, prípadná reklamácia nemôže byť uznaná.

Poznámky:
Tieto technické špecifikácie môžu byť za účelom vylepšenia prístroja bez predchádzajúceho upozornenia zmenené.
Použitie tohto zariadenia sa v žiadnom prípade nevyrovná odporúčaniu lekára.
Ak budete mať akékoľvek pochybnosti, obráťte sa na svojho lekára.
Dovozca tejto váhy nebude v žiadnom prípade zodpovedať za nesprávnu interpretáciu výsledkov merania.

Likvidácia použitých batérií

Použité batérie nepatria do domového odpadu. Odložte ich na zberné miesta určené na odkladanie použitých batérií. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V krajinách Európskej únie a iných európskych krajinách existujú samostatné zberné systémy na zhromažďovanie použitých elektrických a elektronických výrobkov. Zaistením ich správnej likvidácie pomôžete prevencii vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi. Recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín – z uvedeného dôvodu nelikvidujte, prosím, vaše staré elektrické a elektronické zariadenia s domovým odpadom. Pre získanie podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte, prosím, pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského alebo obvodného) úradu, pracovníkov zberného dvora alebo zamestnancov predajne, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom.

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

CE Tento výrobok je v súlade s požiadavkami európskej smernice o elektromagnetickej kompatibilite

BABAMÉRLEG
Használati utasítás

HU

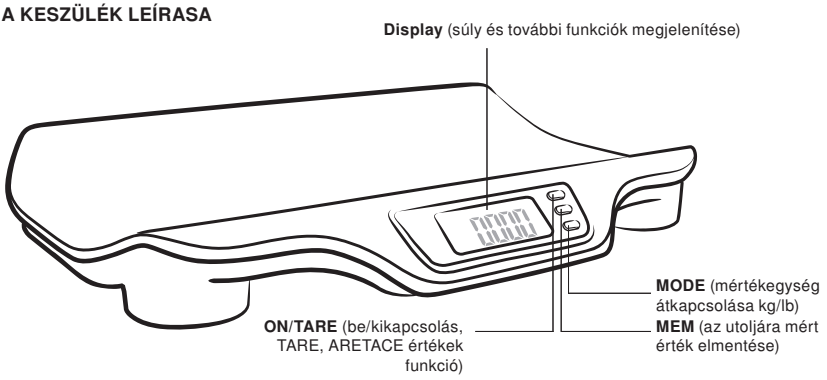
SENCOR®

SBS 4002

Mielőtt bekapcsolná a készüléket, kérjük ismerkedjen meg a használati utasítással, még abban az esetben is, hogyha ismeri a hasonló készülékek felhasználási módját! Csak az ebben a használati utasításban leírtaknak megfelelően használja a készüléket! Őrizze meg a használati útmutatót, később is szüksége lehet rá!

BABAMÉRLEG
Használati utasítás

A KESZÜLÉK LEÍRASA



JELLEMZŐK

Választható tömeg-mértékegység kg vagy lb
Maximálisan mérhető tömeg: 20 kg/44 lb
Skála mérték: 0.005 kg/0.01 lb
Memória egy érték elmentéséhez
Gyenge elem jelző (kijelzés „Lo“)
Hibaellenőrzés (kijelzés „Err“)
Tápellátás: 4 AAA elem
Automatikus kikapcsolás

FŐBB JELLEMZŐK

1. **ON/TARE**
   Mérleg bekapcsolása
   TARE funkció (pl.pelenka.. lemérése)
   Mérleg kikapcsolása A mérleg kikapcsolásához tartsa a gombot kb. 3 másodpercig.

2. **MODE** (Üzemmód)
   Mértékegység átkapcsolása kg/lb. A MODE gomb lenyomásával az egység kg és lb közt vált.

3. **MEM**
   Utoljára mért érték kijelzése. Ha a mérleg 0,000 értéket mutat, a gomb megnyomásával megjelenítheti az utoljára mért értéket.

ELŐKÉSZÍTÉS

1. Elemek behelyezése: Nyissa fel az elemtartó fedelét a mérleg alsó részén és helyezze be a 4 új AAA elemet helyesen (polaritás szerint).
2. Mérleg elhelyezése: Tegye a mérleget szilárd és vízszintes felületre.

MEZTELEN GYERMEK MÉRLEGELÉSE

1. Nyomja meg a ON/TARE gombot a mérleg bekapcsolásához.
2. Néhány másodperc után a kijelzőn 0.000 jelenik meg és a választott mértékegység.
3. A mértékegység megváltoztatásához nyomja meg a MODE gombot (kg vagy lb). A választott mértékegység megjelenik az LCD kijelző jobb oldalán.
4. Óvatosan helyezze a gyermeket a mérlegre. Néhány másodperc múlva megjelenik az aktuális súlya, ami villogni kezd a kijelzőn.
5. Ha el akarja menteni az aktuális súlyt (a kijelzőn villogó súlyadat), nyomja meg a MEM gombot.

Megjegyzés:
Ha a mérlegelt gyermek nyugtalan, nem biztos, hogy megjelenik az aktuális súly (a kijelzőn nem kezd villogni a súly). Ebben az esetben röviden nyomja meg a ON/TARE gombot. A gomb lenyomása után megjelenik az aktuális súly. VIGYÁZAT a gomb 3 másodpercnél hosszabb idejű megnyomása után a mérleg kikapcsol.

GYERMEK MÉRLEGELÉSE PELENKÁBAN VAGY HÁLÓZSÁKBAN

1. Nyomja meg a ON/TARE gombot a mérleg bekapcsolásához.
2. Néhány másodperc után a kijelzőn 0.000 jelenik meg és a választott mértékegység.
3. A mértékegység megváltoztatásához nyomja meg a MODE gombot (kg vagy lb). A választott mértékegység megjelenik az LCD kijelző jobb oldalán.
4. Tegye a mérlegre a pelenkát vagy a hálózsákot. Néhány másodperc múlva megjelenik az aktuális súlya, ami villogni kezd a kijelzőn.
5. Nyomja meg a ON/TARE gombot. A kijelzőn 0,000 jelenik meg.
6. Óvatosan helyezze a gyermeket a mérlegre. Néhány másodperc múlva megjelenik az aktuális súlya, ami villogni kezd a kijelzőn.
7. Ha el akarja menteni az aktuális súlyt (a kijelzőn villogó súlyadat), nyomja meg a MEM gombot.

Megjegyzés:
Ha a mérlegelt gyermek nyugtalan, nem biztos, hogy megjelenik az aktuális súly (a kijelzőn nem kezd villogni a súly). Ebben az esetben röviden nyomja meg a ON/TARE gombot. A gomb lenyomása után megjelenik az aktuális súly. VIGYÁZAT a gomb 3 másodpercnél hosszabb idejű megnyomása után a mérleg kikapcsol.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:
A mérleg testét finom ronggyal tisztítsa.
Ne merítse és ne öntözze a mérleget vízzel vagy más folyadékkal.
Ne használjon durva (súroló) tisztítószereket.
A mérleget száraz, pormentes, ultraviola napfénytől védett helyen tárolja.
A helyiség hőfokának, ahol a mérleget tárolja, 16°C és 40°C között kell mozognia.

FIGYELMEZTETÉS

- A mérleget kemény és egyenes felületen kell elhelyezni, hogy a gyermek biztonsága biztosítva legyen.
- Az elemeket ajánlatos azonnal kicserélni, amint azok gyenge töltéséről a kijelzés “Lo“ megjelenik.
- Tartsa a mérleget tisztán, hogy helyes működését biztosítsa.
- Ha a mérleget hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
- A gyermeket tegye a tálca közepére, különben a súly nem lesz pontos.
- A mérleg 20,5kg-nál nagyobb terhelésénél a mérleg visszafordíthatatlanul károsodik, az esetleges reklamáció nem lesz elismerve.

Megjegyzések:
Ezek a műszaki jellemzők a készülék fejlesztése miatt előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
E készülék használata semmilyen esetben sem egyenlő az orvosi ajánlással.
Ha bármilyen kétsége támad, forduljon az orvosához.
A mérleg importőre semmilyen esetben sem felel a mérési eredmények helytelen értelmezéséért.

Használt elemek megsemmisítése

A használt elemek nem tartoznak a háztartási hulladékba. Juttassa el azokat a használt elemek elhelyezésére szolgáló gyűjtőhelyekre! Ilyen fajtájú hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

A használt elektromos és elektronikai berendezések megsemmisítése

Ez a jel a terméken, annak tartozékán vagy csomagolásán azt jelenti, hogy a termékkel nem lehet háztartási hulladékként bánni. A terméket az elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen adja le. Az Európai Unió országaiban és más európai országokban külön begyűjtőrendszerek léteznek a használt elektromos és elektronikus termékek összegyűjtésére. A helyes megsemmisítés biztosításával megelőzheti az élőkörnyezetre és emberi egészségre káros esetleges veszélyek keletkezését, amelyek a helytelen hulladékkezeléssel adódhatnának. A hulladékanyagok újrahasznosítása segít megőrizni a természetes nyersanyagforrást - ezért ne dobja ki régi elektromos és elektronikus berendezéseit a háztartási hulladékkal. E termék újrahasznosítására vonatkozó részletes tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi (városi vagy kerületi) hivatal környezetvédelmi dolgozójával, a gyűjtőtelep dolgozójával vagy az eladóhely alkalmazottjával, ahol a terméket vette.

Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokat illető eljárásról

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre adja le!

CE Ez a termék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló európai irányelv követelményeinek.

WAGA DZIECIĘCA
Instrukcja obsługi

PL

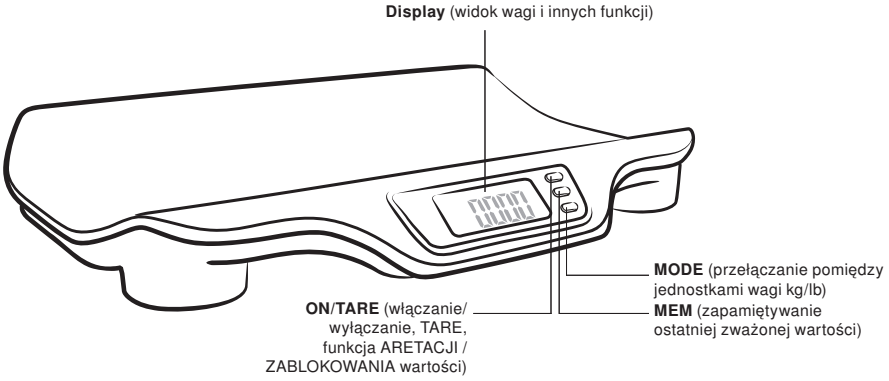
SENCOR®

SBS 4002

Przed włączeniem urządzenia prosimy o zapoznanie się z jego instrukcją obsługi nawet wówczas, gdy posiadają Państwo doświadczenia z użytkowaniem podobnych urządzeń. Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób podany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.

WAGA DZIECIĘCA
Instrukcja obsługi

OPIS



WŁASNOŚCI

Jednostki wagi do wyboru kg lub lb
Maksymalna waga po zważeniu: 20 kg/44 lb
Długości skali: 0.005 kg/0.01 lb
Pamięć do zapisania jednej wartości
Wskaźnik słabej baterii (widok na wyświetlaczu „Lo“)
Kontrola błędu (widok na wyświetlaczu „Err“)
Zasilanie: 4 baterie typu AAA
Wyłączenie automatyczne

FUNCKCJE KLAWISZY

1. **ON/TARE**
   Włączanie wagi
   Funkcja TARE (odejmowanie wagi np. ręcznika.)
   Wyłączanie wagi. Aby wyłączyć wagę przytrzymaj przycisk przez ok. 3 sekundy.

2. **MODE** (tryb)
   Zmiana jednostek wagi kg/lb. Poprzez wciśnięcie przycisku MODE można dokonać zmiany jednostki pomiędzy kg a lb.

3. **MEM**
   Wyświetlenie ostatniej zapamiętanej wartości. Jeśli waga wskazuje wartość 0,000, poprzez wciśnięcie przycisku można wyświetlić ostatnią zapamiętaną wartość.

PRZYGOTOWANIE:

1. Wkładanie baterii: Otwórz pokrywę zasobnika na baterie w spodniej części wagi i umieść w nim w należyty sposób (zgodnie z polaryzacją) 4 nowe baterie typu AAA.
2. Umieszczanie wagi: Połóż wagę na stabilnej, równej powierzchni.

WAŻENIE NAGIEGO DZIECKA

1. Wciśnij przycisk ON/TARE w celu włączenia wagi.
2. Po kilku sekundach na wyświetlaczu pojawi się widok 0.000 i wybrana jednostka wagi.
3. Aby dokonać zmiany jednostki wagi wciśnij przycisk MODE (kg lub lb). Wybrana jednostka wagi zostanie uwidoczniona po prawej stronie wyświetlacza LCD.
4. Połóż dziecko delikatnie na wadze. Po kilku sekundach zostanie wyświetlona aktualna waga, której wartość zacznie pulsować na wyświetlaczu.
5. Jeśli chcesz zapisać w pamięci aktualną wagę (chodzi wyłącznie o wartość pulsującą na wyświetlaczu), wciśnij przycisk MEM.

Uwaga:
Jeśli dziecko zachowuje się podczas ważenia niespokojnie, może nie dojść do wyświetlenia aktualnej wagi (wartość wagi na wyświetlaczu nie będzie pulsować). W takim przypadku wciśnij na krótko przycisk ON/TARE. W czasie wciskania przycisku wyświetli się aktualna waga. UWAGA w przypadku wciśnięcia przycisku na czas dłuższy niż 3 sekundy dojdzie do wyłączenia wagi.

WAŻENIE DZIECKA NA RĘCZNIKU LUB PODKŁADCE

1. Wciśnij przycisk ON/TARE w celu włączenia wagi.
2. Po kilku sekundach na wyświetlaczu pojawi się widok 0.000 i wybrana jednostka wagi.
3. Aby dokonać zmiany jednostki wagi wciśnij przycisk MODE (kg lub lb). Wybrana jednostka wagi zostanie uwidoczniona po prawej stronie wyświetlacza LCD.
4. Połóż na wadze ręcznik lub podkładkę. Po kilku sekundach zostanie wyświetlona aktualna waga, której wartość zacznie pulsować na wyświetlaczu.
5. Wciśnij przycisk ON/TARE. Na wyświetlaczu pojawi się widok 0,000.
6. Połóż dziecko delikatnie na wadze. Po kilku sekundach zostanie wyświetlona aktualna waga, której wartość zacznie pulsować na wyświetlaczu.
7. Jeśli chcesz zapisać w pamięci aktualną wagę (chodzi wyłącznie o wartość pulsującą na wyświetlaczu), wciśnij przycisk MEM.

Uwaga:
Jeśli dziecko zachowuje się podczas ważenia niespokojnie, może nie dojść do wyświetlenia aktualnej wagi (wartość wagi na wyświetlaczu nie będzie pulsować). W takim przypadku wciśnij na krótko przycisk ON/TARE. W czasie wciskania przycisku wyświetli się aktualna waga. UWAGA w przypadku wciśnięcia przycisku na czas dłuższy niż 3 sekundy dojdzie do wyłączenia wagi.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:
Powierzchnię wagi należy czyścić miękką ściereczką.
Nie zanurzaj ani nie polewaj wagi wodą lub inną cieczą.
Nie używaj agresywnych (ściernych) środków czyszczących.
Wagę należy przechowywać w suchym, nie zakurzonym pomieszczeniu, poza zasięgiem promieni słonecznych.
Temperatura pomieszczenia, w którym przechowywana jest waga, musi być stała w granicach pomiędzy 16°C a 40°C.

UWAGA

- Waga musi być umieszczona na twardej, równej powierzchni w celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecka.
- Zaleca się dokonanie wymiany baterii natychmiast po pojawieniu się na wyświetlaczu informacji o niskim stanie “Lo“.
- Utrzymuj wagę w czystości w celu zapewnienia jej właściwego działania.
- Jeżeli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.
- Umieść dziecko pośrodku misy, w przeciwnym wypadku wyświetlona waga nie będzie adekwatna.
- Przy obciążeniu wagi powyżej wartości 20,5kg dojdzie do jej nieodwracalnego uszkodzenia, ewentualna reklamacja nie zostanie uznana.

Uwagi:
Poniższe dane techniczne mogą zostać po ulepszeniu urządzenia zmienione bez uprzedniego ostrzeżenia.
Używanie tego urządzenia nie może w żadnym przypadku zastąpić konsultacji lekarskich.
W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zasięgnąć rady lekarza.
Importer wagi nie odpowiada za niewłaściwą interpretację wyników pomiarów.

Utylizacja zużytych baterii

Zużytych baterii nie należy wyrzucać do opadu komunalnego. Baterie należy przynieść do punktów zbiorczych, przeznaczonych do składowania zużytych baterii. Przy nieodpowiedniej likwidacji tego rodzaju odpadów istnieje zagrożenie, zgodnie z przepisami odpowiedniego kraju, nałożenia kary pieniężnej.

Likwidacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Wyrób likwiduje się przekazując go do zbiorczego miejsca recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W krajach Unii Europejskiej i innych krajach europejskich funkcjonują niezależne systemy gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewniając ich właściwą likwidację pomogą Państwo w przeciwdziałaniu powstawania potencjalnego zagrożenia dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które mogłoby wywołać niewłaściwe postępowanie z odpadami. Utylizacja materiałów odpadowych wspomaga utrzymywanie naturalnych źródeł surowców. Dlatego prosimy o nielikwidowanie starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadem domowym. W celu uzyskania szczegółowych informacji o recyklingu tego produktu należy skontaktować się z pracownikiem ochrony środowiska miejscowego (miejskiego lub powiatowego) urzędu, pracownikami składnicy złomu lub pracownikami sklepu, w którym wyrób został zakupiony.

Wskazówki i informacje dotyczące posługiwania się zużytym opakowaniem.

Zużyty materiał opakowaniowy należy odłożyć na miejsce przeznaczone w danej miejscowości do składowania odpadu.

CE Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy europejskiej dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej //EEC.